

*ИЗ ИСТОРИИ
РУССКО-КИТАЙСКИХ СВЯЗЕЙ*

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ





СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	5
К 110-летию со дня кончины Дмитрия Дмитриевича Покотилова (1865–1908).....	8
Основные даты жизни и деятельности Д.Д. Покотилова	10
Труды о Д.Д. Покотилове	12
<i>Хохлов А.Н.</i> Основные публикации китаеведа и дипломата Д.Д. Покотилова: библиографический список	13
Приложение. Д.Д. Покотилев (Нива. 1908. Т. 19. № 11. С. 216)	15
<i>Пумпян Г.З.</i> Образа Китая в России и русско-китайские связи второй половины XIX в.: по материалам журнала «Всемирная иллюстрация» (1869–1898)	17
<i>Лебединская Т.Н.</i> Китай в журнале «Всемирная иллюстрация» (1869–1898): библиографический список	33
<i>Яранцев В.Н., Силантьева Н.А.</i> Русская Китайщина (XVIII век)	49
<i>Яранцев В.Н., Силантьева Н.А.</i> Рекомендательный библиографический список по теме «Китайщина (китайские стили) в России»	77
Список сокращений	90
Список иллюстраций	91
Приложение к сборнику	93
Библиографические издания, подготовленные в Отделе литературы стран Азии и Африки БАН (ОЛСАА БАН), с 2006 г. выходят в серии «Библиография Востока»	96





ПРЕДИСЛОВИЕ

Очередной выпуск 7 (14) в серии «Библиография Востока», подготовленный в Отделе литературы стран Азии и Африки (ОЛСАА) БАН, включает публикации библиографического плана по Китаю и изучению русско-китайских связей в разных областях (наука, культура, дипломатические отношения), а также статьи и подбор иллюстраций по тематике библиографических списков.

С историей практического и научного востоковедения в России связаны библиографические материалы А.Н. Хохлова (1929–2015), посвященные российскому дипломату, финансисту и автору исторических, политических и экономических трудов о Дальнем Востоке Дмитрию Дмитриевичу Покотилу (1865–1908). В 2018 г. исполнилось 110 лет со дня кончины Д.Д. Покотилова и совсем недавно (в 2015 г.) — 150 лет со дня его рождения. Выпускник кафедры китайского, маньчжурского и монгольского языков Факультета восточных языков (ФВЯ) Санкт-Петербургского университета и студент Российской дипломатической миссии в Пекине, Д.Д. Покотилу был первым русским посланником в Китае, прекрасно владевшим китайским языком (как разговорным, так и классическим китайским языком «вэньянь», использовавшимся в китайской письменной традиции до начала XX в.). Он также хорошо знал китайскую историю, экономику и культуру, занимался исследованиями. Прекрасный дипломат и истинный патриот, Д.Д. Покотилу был активным участником событий на Дальнем Востоке рубежа XIX–XX вв., пользовался большим уважением в Китае, в частности к нему был расположен один из наиболее влиятельных сановников Цинской империи Ли Хунчжан, фактически руководивший внешней политикой Китая в последнее десятилетие XIX в. В предлагаемом сборнике помещен библиографический список трудов Д.Д. Покотилова, составленный А.Н. Хохловым, к которому также добавлены перечень работ о Д.Д. Покотилу, выявленных нами в средствах информации, основные даты его жизни и деятельности и перепечатка статьи, посвященной ему, из популярного журнала «Нива» за 1908 г. (Нива. 1908. Т. 19. № 11. С. 216).

Материалы, подготовленные Г.З. Пумпян и Т.Н. Лебединской, посвящены публикациям о Китае в массовом иллюстрированном журнале второй половины XIX в. «Всемирная иллюстрация». В статье Г.З. Пумпян дается краткая характеристика этого журнала, основанного книгоиздателем Г.Д. Гоппе (1836–1885) по образцу подобных изданий в Западной Европе, и рассматривается характер отражения в нем материалов по Китаю и русско-китайским отношениям. Всего в журнале за почти тридцатилетний период (1869–1898) было помещено свыше 240 иллюстраций по указанной тематике, большая часть которых сопровождалась пояснительными текстами и была объединена тематически в какую-либо серию или цикл. Журнал откликался на злободневные события в политической жизни, в частности, в нем получили отражение развитие дипломатических отношений России и Китая, в том числе приезд в Россию китайских

дипломатических миссий в разные годы, переговоры о ситуации в Восточном Туркестане и по вопросу возвращения Кульджи, геополитическая ситуация в период и после японо-китайской войны 1894–1895 гг., торговля между Россией и Китаем в приграничных областях (Кяхта и Маймачэн) и русские чаепромышленные мануфактуры в Китае, путешествие в Китай членов царской семьи. Ряд иллюстраций и текстов в журнале был посвящен первым шагам модернизации Китая в контексте так называемой политики «самоусиления» во второй половине XIX в., таким внутренним событиям, как антииностранное восстание в Тяньцзине. В журнале было немало иллюстративного и текстового материала этнографического и страноведческого плана, включая памятники архитектуры, религия, виды и типы в приграничной части Монголии и Кашгаре, положение женщин. Отдельно в сборнике помещен библиографический список «Китай в журнале “Всемирная иллюстрация”, 1869–1898». Выбор именно этого журнала для библиографирования был предложен Т.Н. Лебединской, выполнившей также роспись изобразительных материалов и текстов о Китае по всем выпускам журнала «Всемирная иллюстрация» за 1869–1898 гг. в рамках плановой библиографической работы ОЛСАА БАН по теме «Россия и Восток» (отредактирован в виде библиографического списка Г.З. Пумпян). Перечень и анализ многообразных иллюстративно-текстовых материалов позволяют показать, какие представления о Китае мог получить из этого массового издания рядовой житель Российской империи. В формировании образа Китая в России журналу «Всемирная иллюстрация», несомненно, принадлежала большая роль. Посвященные Китаю графические изображения в журнале «Всемирная иллюстрация» можно рассматривать как важный визуальный исторический источник в информационном обеспечении исторической науки по таким направлениям, как историография Китая и российско-китайские связи второй половины XIX в., изучение формирования образа Китая в Российской империи.

Истории зарождения, бытования и подробной характеристике «китайского» стиля (*Chinoiserie*) в России в XVIII в. посвящена статья В.Н. Яранцева и Н.А. Силантьевой «Русская китайщина, XVIII в.». Авторы рассматривают Шинуазри как различные явления европейской культуры, отразившие впечатления от изделий Китая и Японии. Будучи повсеместно распространенными, памятники китайщины почти нигде не сохранились, кроме петербургских окрестностей, где нашли свое отражение в садовых постройках и интерьерах. В статье представлен большой фактографический материал, перечислено и детально описано множество памятников Шинуазри по всей России, исчезнувших и уцелевших, характеризуются тенденции развития «китайского стиля» в России, приводится история их атрибуции. Шинуазри рассматривается в контексте сосуществовавших с ним стилей, анализируются семантика и философское содержание разных форм «китайских стилей». В статье использованы архивные материалы (в т.ч. из Научного архива Государственного музея-заповедника (ГМЗ) «Петергоф», архивов Комитета по государственному контролю, использованию и охране памятников истории и культуры (КГИОП) и НИИ «Спецпроектреставрация», Архива НИИ Ленпроектреставрация).

В сборнике также помещен подготовленный В.Н. Яранцевым и Н.А. Силантьевой «Рекомендательный библиографический список по теме «Китайщина (китайские стили) в России». Она включает 178 публикаций как непосредственно по теме «Китайщина (китайские стили) в России», так и некоторое

количество работ о Шинуазри в Европе, по китайскому искусству и о дворцовых и садово-парковых комплексах, которые следует учитывать при изучении «китайских стилей» и написании работ по данной теме.

В сборник включен иллюстративный материал (портрет Д.Д. Покотилова, копии гравюр из журнала «Всемирная иллюстрация» (фонды БАН), фотографии Царскосельского дворцово-паркового комплекса из личного архива авторов и копии из изданий до 1917 г. (фонды БАН).

Авторы сборника и составитель благодарят за полезные замечания и поддержку в работе рецензента д.и.н. проф. Н.А. Самойлова (Восточный факультет СПбГУ), ответственного редактора Н.В. Колпакову, Редакционно-издательский отдел (зав. отд. О.В. Холмогорова, З.В. Антонова, М.В. Томшина) и коллег из ОЛСАА и Отдела фондов и обслуживания БАН.

Издание рассчитано на китаеведов, специалистов по российской истории, филологов, искусствоведов, библиографов и библиотекарей, аспирантов и студентов вузов, а также широкий круг читателей, интересующихся историей русско-китайских отношений, историей отечественной культуры, науки, дипломатии.

Г.З. Пумян

